عدد ٢٨٢ النسخة ٢٥ صانتيما السنة السادسة

المدير والمحرر وصاحب الامتياز
حسين الجزيري
HASSIN DJAZIRI, Directeur-gérant
العنوان
صندوق البوسطة عدد ١٠٢ بتونس
Case Postale 102 — TUNIS

النديم
صحيفة فكاهية اخلاقية انتقادية

AN-NADIM
الاشتراك
من سنة............ ٢٠ فرنكا (الدفع سلفا)
الوصولات
لا تعتبر الا متى كانت مختومة وممضاة من صاحبها
حسين الجزيري
الاعلانات — يتفق في شانها مع الادارة

تونس يوم السبت ٢٢ ربيع الثاني ١٣٤٥ — تصدر كل يوم سبت — وفي ٣٠ اكتوبر الافرنجي سنة ١٩٢٦

الوان.....

وقع في الجب!...

امراض هذا البلد متعددة ومختلفة نسال الله له الفرج والشفاء من كلها او على الاقل من جلها انه السميع المجيب!

نذكر بنصيب من الخجل وآخر من الاسف ان بيننا افرادا لا تقل بليتهم عن هيام قيس ابن الملوح، ولكن ما لصبابتهم من علاقة بقدود ولا بخدود، وما لهيامهم من صلة بفاتح ولا بدعج وانما هم قوم دنفون ووامقون وهائمون وراء حب الالقاب والشغف بالظهور، فباتوا يودون ان او تكتب اسماؤهم على جدران الطرقات او حتى على ابواب المراحيض، بالقلم العريض، لتتناولهم السنة العابرين، وتراهم اعين المتوطنين، فيقال فلان ذو شخصية بارزة، وذلك ما تحترق افئدتهم فيه ولوعا، وما تفيض من اجله محاجرهم دموعا!

هؤلاء الذين هم هكذا ما فتئوا يترامون على كل جمعية في البلد، وكل فذ منهم يشاء ان يرى نفسه — على الاقل — عضوا في كافة المجالس الادارية للجمعيات الموجودة اليوم والتي ستوجد من هنا الى يوم الدين!

اما بعد فحبذا لو كان لهؤلاء الراقصين افكار ومدارك من شانها ان تفيد وتنفع هذه الجمعيات باعمال مجدية وآراء صائبة، ولكنهم اجهل من الحمير وافرغ من الطنابير، واذا ما نجح احدهم بمختلف المساعي واندس في احدى الجمعيات اصبح وبالا ونكالا على عدوها، وعمد الى تنفيذ غايات له وترجيح مشتهيات تتوق اليها نفسه ومثل ذلك تعد انفاس الجمعيات وتصير الى عقواقة تعلى!

في الاسبوع قبل الماضي عقدت جمعية جلسة عمومية لتجديد انتخاب مجلسها، فما كان من احد اعضائها (وهو من النمط المذكور آنفا) الا ان طفق — بكل قواه — يحظر المنتخبين من التصويت لرئيسها الحالي على حين اشتهار هذا الرئيس بالفكر الثاقب والحزم النادر وكامل الاخلاص

وبعد ان سعى ما سعى وجذب لصفه كثيرين ممن يؤثرون شهواتهم على صالح المشاريع اسفرت النتيجة عن خيبة جنابه وسقوطه من اعضاء المجلس المتجدد تحت رئاسة نفس الرئيس القديم

اذن فذلك قد وقع في الجب الذي حفره لسواه ونحن نسال الله ان يبعده عن الجمعية الاخرى لانه لا يصلح للسوق، ولا للصندوق...

في ليسي سوسه!

من غريب ما وصلنا خبره ان تلاميذ (الليسي) في مدينة (سوسه) اصبحت عيونهم واضراسهم عرضة للالام وربما عاقتهم عن واجب التعلم ووقفت في سبيلهم عرضة شوهاء

والجواب لمن يسال عن اسباب هذه الالام المتوقعة هو ان اولئك التلامذة في كل يوم يؤمرون حين دخولهم لاقسام المكتب بحسر رؤوسهم ونبذ شواشيهم طالما كانوا يتعلمون!

قال المخبر: هؤلاء التلامذة من مختلف جهات الساحل وكل ذي عقل يعرف جيدا طباع وعوائد ابناء هذه الجهات ومن بين طباعهم التي جبلوا عليها انهم لا يكشفون رؤوسهم في اي حين من الاحيان ومن يفعل ذلك منهم يكن قد عرض اهم حواسه الى الاذى

لذلك نحن نرى ان الزام الصبيان بحسر رؤوسهم ليس من السداد في شيء خصوصا وقد ثبتت مضرته بينما آباء اولئك الاطفال يبذلون كل ثمين للاحتفاظ بصحة وراحة ابنائهم في سني تعلمهم ليكون استعدادهم كفيلا بحصولهم على العلم المفروض

فعسى ان تجد كلمتنا هذه من السيد مدير (ليسي سوسه) اذنا صاغية حتى لا نرجع للموضوع وراه منصوبي...

نظم العالم النحرير الفاضل الزكي المدرس الشيخ محمد بن القاضي مرثية ذات (١٧) بيتا هذا مطلعها:

لا تبك من فجعت بفقده داره
مذ زينت ارجاءها آثاره

فو الحالة هذه يجوز لنا بل يجب علينا ان نقول ان القصيدة رائية والراء مضمومة والضمة هي حركة الروي وحركة الروي يجب ان لا تبدل ولا تغير من البيت الاول الى الآخر حسبما تقتضيه القوانين الشعرية، والنواميس العروضية — ولكن ما الحيلة والناظم قد غير حركة الروي في البيت السابع فقال:

ماضي العزيمة في الامور باسرها
طلق المحيا مكرم من زاره

فاصبحت الراء هنا مفتوحة في حين وجوب ضمها، ولكنه عاد بعدها الى الاصل فضم الراءات الباقية الى آخر القصيد!

لا تغالط ايها القارئ فتحسبني في هذه المرة ايضا منتقدا، اذ ما يكون لي ان انتقد استاذا خبيرا باحوال العروض طبيبا

انما انا اليوم في موقف المسترشد المستفيد، فلقد قال لي من علمني الشعر واكد لي بان (حركة الروي) لا تنسخ ولا تمسخ في قصيد واحد، فبقيت اعتقد ذلك، وانظم كذلك الى ان نسبت مرثية

حديثنا برانها المفتوحة بين راءاتها المضمومة وما ان تلوتها حتى حملقت وحوقلت وقلت سلام على عقلي سيغدو كريشة في مهب الريح لا يستقر على حال . . حركة الروي لا تتغير ا حركة الروي تتغير ا فباي القولين انمسك بالله . . . ؟

لينقم علي الخليل واضع فن العروض ما شاء ان ينقم . فاني من ساعة الكتب سأسير مجتهدا في هذا العلم جاعلا قواعده كما يقول لي عقلي . ما دام التقليد فيه قد اوقعني في ما رايتم وسمعتم من الشك والظنون . وان الظن لا يغني عن الحق شيئا . كما انتم تعلمون

حسين الجزيري

قضية مؤلمة

في ارتكاب فسق

هذا عنوان لفصل جاء في عدد يوم ٢٦ اكتوبر ١٩٢٦ من جريدة « البتي ماتان » وهذه ترجمته :

امس التاريخ على الساعة ٤ مساء توجه مسيو فيونوا قاضي البحث لـدى المحكمة الفرنسوية ومعه مسيو دوران انقليفال وعون المحافظة لوسياني الى نهج دنريمون حيث اجري استنطاق صعلوك اثيم يدعى (بنتيشلي) انهم منذ شهر بارتكاب فعل السوء ببنات كثيرات يتـراوح سنهـن بين ٥ و ٧ سنين

وبمقتضى الافادات التي بلغتنا من مصدر يوثق به يمكننا ان نقول ان هذا المجرم قد فعـل هـذا الفعل السيء بتلك البنات المسكينـات وان احداهن على الاقل احدث بها ضررا

وفي اثناء هذا الاستنطاق المؤلم الذي دام اكثر من ساعة والذي وقع في اثنائه مكافحة الجاني بالمعتدى عليهن حاول المذكور - عبثا - ان يتخلص من التهمة الموجهة عليه قائلا « هل يعقل ان تخرج الحقيقة من افواه الصغار ؟ » الا ان المعتدى عليهن اتهمنه بكل صراحة بحيث يمكننا ان نقول انه على فرض ان يعاقب باقصى عقاب فان ذمته لا تخلص مما هو مطلوب به للجامعة عموما وللاولياء تلك البنات خصوصا - حقا ان منظر هؤلاء الاولياء المكلومين مؤلم جدا . اه

النديم - نوكل التعليق عجانب رصيفتنا لانونبزي قرانسيز القراء . . . !

يتحدث الناس بـان العامل الذي دفع الشيخ مناشو اتاليف الرسالة التي نوهنا بها هو (حب الظهور) . . .

***

وصلنـا كتاب من ماطر ارسله كاتبه الاديب الى (حسين الجريدي) فابقيناه تحت طلب صاحبه . . !

***

اصحيح انه يوجد شيخ مشيخة كان سبق الاذن بايقافه عن مباشرة الخطة لاستيلائه على اموال ولم يقع تنفيذ ذلك . . . ؟

***

يقال ان (جميلة) سيدي ابي سعيد كلما عاكسها او خاطبها احد في الطريق تنادي له (البوليس) . . !

***

احضر غيور في وليمته النسائية جوقة اليهود المفتحة عيونهم . فسمع احدهم ينشد (رايت بعينها ورات بعيني) . . !

***

اين الشاعر القـائل (ما كل ما يتـمنى المرء يدركه) ليبصر كيف عاد الى بلدة سوق الاربعاء قاضيها الاول . . ؟

***

لا نظن رئيس الجمهورية التركية يسر بمنظر التمثال الذي اقيم له في تركيا ولم تقم معه قبعته . . !

***

يحكون ان (سعد كادي) يشغل غالب اوقاته في السجن بتـلاوة اذكار الطريقه (التجارية) طمعا في الخلاص . . !

***

من شاء ان يعرف معنى قولهم (ملحق خبر) فليترقب ملحقنا لما شرحته رصيفتنـا « الصواب » بشان شيخ المرسى . . . .

***

اما الطبيب الشوك بـالقيروان ومصطفى بن الحاج الصادق الامام بمنزل بورقيبة فانهما لم يدفعا بعد ما عليهما لهذه الجريدة

يسألونك عن . . .

الشيبة العاصية

فقل يا لله من عصر صرنا اليه . وعهد وقفنا عليه . فبتنا نشاهد من تهتك وعصيان (الشباب) اضعاف ما ياتيه الفتى والشباب !

بناء على اربعة او خمسة او ستة ايمان مغلظة صدرت من صاحب لي اقبلت عليه وجلست معه حول مائدة المقهى لاشاركه في جناية قتل الوقت الذي نزعم انه ثمين . . .

ثم ما شعرت الا وانا اضحك . . . اضحك اكثر مما يلزم . فالتفت الي الرفيق وقـال : الم تذكر قول القائل (الضاحك بلا عجب . ينقصه الادب ؟) قلت واي عجب اكبر مما نحن نرى ؟ الم تبصر ذلك الرجل القصير العريض الجالس حول المائدة الخامسة وكيف علق زبد (البيرة) التي امامه بشاربيه فصار الناظر اليه يخاله شائبا وما هو بشائب فقال الصاحب انت قريب من العمى . لانك نـائم ورجلاك في الماء !

فاي زبد واية بيرة ؟ الم تعلم ان ذاك الرجل قد وقف على باب السبعين من عمره . وان بياض شاربه هو البياض الطبيعي الذي محى ما قبله من السواد ولم يبعد صاحبه عن العصية والفساد !

فالبيرة تلك التي تراها امامه الان . هي شرابه في العشية . اما في الليل اذا عسعس فسال عن (شلاغيمه) عصارة (الكرموس) وكيف نعوم فيها وتغوص . وتعسا لمن لا يستحي من اون المشيب وويل لمن لا يتهيب يومه القريب

وعندكم هذا روى عن احد القرود . عن (الشاذلي القنقود) ان مثل الشيب في وجه السكير كمثل الفل والياسمين تحت ذيل البعير . وفي ذلك جانب من الاعتبار . لكل من اصغى الى عبدكم الكاتب . . .

(المهذار)

تمنى ان لا نضطر لنشر اسماء الذين خاطبناهم في شان اشتراكاتهم ولم يجيبونا . فهل يشاطروننا هذا التمني ؟

مر يوميا بمحل السيد علي التميمي لتشاهد ما (بالفترينات) ان السلم المتجدده وعنده مراول خلعه نصف يد

* اقـوال الصحف *

(رقي البلاد)

بهذا العنوان نشرت جريدة « النهضة » مقالا نقتطف منه ما ياتي :

« ٠٠٠٠٠ ومن شواهد الرقي ايضا ما احدثته مصلحة البوسطة من الطريقة المسهلة للعموم وصول رسائلهم الى البلدان والجهات الموجهة اليها بدون ان يتكبدوا مصاريف الركوب لايصالها بايديهم - وهذه الطريقة هي اختراعها لتلك الصناديق الملصقة بالجدران في كل جهات البلد لتلقى فيها المكاتيب والرسائل على اختلاف وجهاتها ٠ وهو اختراع مدهش جدا لانه ليس من السهل جعل انفاق ومسارب متصلة بجميع تلك الصناديق ومتشعبة الى جهات مختلفة بحسب اختلاف البلدان في القرب والبعد ٠ والعجب كل العجب من سير الرسائل في تلك المسارب طبق عناوينها وعدم اختلاطها او ذهاب بعضها في غير طريقه ٠٠ الخ »

النديم - على حد قولهم (طاح الكوز وقعد الزيت معلق) ٠٠٠

(تحنيط الاموات)

وبهذا العنوان قالت مجلة المنبر :

« يزعمون ان قدماء المصريين هم وحدهم الذين اختصوا بمعرفة تحنيط الاموات وجعل اجسادهم قابلة للبقاء على حالها مئاتا بل الافا من الاعوام ٠ ولكن كل من انتقل في بلدان شمال افريقيا كتونس والجزائر والمغرب شاهد ولا شك اجساد كثيرين من القواد والجنرالات والكردنالات والمكتشفين والمخترعين كل واحد منهم واقف في ساحة عمومية فوق قاعدة عالية تقام خصيصا لوضعه فوقها - فهل المصريون هم الذين تولوا تحنيط كل هؤلاء الرجال العظام ؟ كلا ثم كلا ! ان وجود هذه المشاهد التي ذكرناها بيننا وبجوارنا يدل على ان فن التحنيط غير مختص بمصر وغير مفقود من بلدنا والمشاهدة اقوى دليل »

النديم - من اكبر العجب ان تعتقد مجلة المنبر ان تلك التماثيل اجسام بشرية محنطة !

لانه بقرة ٠٠

٠٠٠ ولما صعدنا انا ورفيقي الى عربة الترمفاي الامامية ودخلنا وجلسنا شاهدنا امامنا مخلوقا حاسر الراس لان طربوشه كان كالعبة بين يديه - وفي احد مواقف الترام صعد شاب اخر فاقتبله الاول بكثير الترحاب وما كاد يجلس حتى دخلا في حديث عميق هام ٠٠٠ حديث كان يجري بينهما بلغتين اثنتين لان الثاني اخذ يتكلم بلغة قومه بخلاف (الدب) الاول فانه كان يسال ويجيب ويخبر ويفيد مخاطبه بلغة غير لغة قومه ودينه وكتابه ٠ ويظهر من داب رفيقه الكيس على مخاطبته بالعربي انه يحاول التاثير عليه عسى ان يتذكر بان له لغة تغنيه عن الاخرى ٠ ولكنه ما زال يحرك شدقيه الغليظين بتلك اللغة التي كان سامعه يدرك لاول وهلة انه لا يتقنها ايضا ٠

قال لي رفيقي ما لهذا الحمار لا يتكلم بلغة امه وابيه مع انه يحادث واحدا من بني قومه ؟ فقلت له وضع النحاة مثالا هكذا : (بقرة تكلمت) والذي تسالني عنه لو تكلم بلغته لانطبق عليه هذا المثال تمام الانطباق لانه لا يعرف من لغة ابائه واجداده الا بقدر ما اعرف انا من لغة الجابون افهمت الان انه لا يقدر ان يتكلم بلغته لانه بقرة ٠٠٠ (المتفعل)

امين معاش سوسه

قلنا قبلا ان المشاكل كثرت في سوسه بين الوكالين والبائعين من خبازة وغيرهم بحيث اصبح الطرفان في نزاع مستمر بسبب ارتفاع الاسعار وتطفيف الخبازين في وزن خبزهم ٠ وقد علمنا اخيرا ان ذوي السلطة هناك نظروا في عدة نوازل من هذا القبيل وعاقبوا المشطبين والمطففين الذين لم يقدمهم الى دواوين الاحكام الا العموم كان لم يكن بتلك المدينة امين معاش ٠ لان هذا الامين متغافل ابدا عن كل ما هو مناط بعهدته وكل ما تستوجبه عليه خطته ٠ ولذلك فان سكان سوسه يرجون من عاملهم تنبيه الامين وتوجيه نظره الى القيام بواجباته التي ربما كان متهاونا بها

ألغاز النديم

اعني باللغز السالف لفظ (منشار) والذين نجحوا في حله هم الادباء :

الطيب بن المنجي (الاول) - محمد المرساوي - عز الدين بن الحاج - مصطفى بن شعبان - محمد الرباعي - علي السائح - محمد ٠ خ ٠ الهادي الورتاني - محمد بن علي القريشي - محمد بن رجب - جلال الدين النقاش - احمد الجلجلي - الجيلاني بن اسماعيل - الهادي السوسي - دابيه حداد - الصادق النيفرو - محمد المسعدي - احمد المسدي - الهادي المثالي - حميدة الورغي - الحبيب الدوادي - حميدة بن رمضان - محمد زخامه

اما لغز هذا الاسبوع فهو : اي اسم رباعي لقرية قريبة من العاصمة (٣٢١) عمل محرم و (٣١) شي معنوي يجب الاحتفاظ به و (٣١٢) فعل فيه معنى الائتلاف و (٣٤١) شي لا يقع الا ليلا و (١٣) اسم لنهر في التاريخ و (٣٤) حيوان يمشي على اربع - وجائزة هذا اللغز نسخة من كتاب (بغية المشتاقين) ايضا توجه للاول ان بعث طي حله بطابع ذي ٢٥ صانتيما

الى دار البقاء

فجعت اسرة النبال بفقد الزكي الاكمل السيد الطيب والد خلنا الاديب الكيس السيد محمد البهلي النبال المتوظف بالادارة المالية ٠ وفجع فيه كل من عرف كماله وحسن خلقه

كما فجعت عائلة بوسن بوفاة فقيد العدالة والشفقة الماجد الزكي الشيخ السيد محمد بوسن رئيس دائرة التعقيب بالعدلية التونسية وصاحب الايادي البيضاء على كل المشاريع الخيرية في هذا البلد

كما اجابت دعوة ربها الاصيلة حليلة الفاضل الامثل السيد صالح الشويب المتوظف بالادارة الحربية فاثر نعيها على كل الطبقات

والنديم يسال للراحلين واسع الرحمة ولابنائهم وذويهم جميل الصبر وجزيل الاجر

المطر والزيتون

صابة الزيتون ترجو * ما به حياتها
مطر تروى به * عاجلا جهاتها
فاذا ما شبعت * قويت جدرتها
واذا ما قويت * كبرت ثمرتها
واذا ما كبرت * كثرت زيتتها
واذا ما كثرت * رخصت ليترتها
واذا ما رخصت * سهلت شريتها
واذا ما سهلت * حسنت اكلتها
واذا ما حسنت * احسنت مطرتها
يا رب هاتها * هي وليداتها

معاوية

مجلة الشبيبة

واقتنا هذه المجلة العلمية الادبية الفكاهية الرائجة في (عبيه ـ لبنان) اصاحبها الكاتب الاديب البارع السيد يوسف اسكندر عازار، فرأفنا ما وقفنا عليه فيها من المباحث المفيدة للعقول مع حسن تحرير وسلامة تعبير، فنرحب بالشبيبة القراء راجين لها سعة الانتشار

لسان الشعب

الصدق والاخلاص والثبات مجموعها اكسير يضمن للصحافة رسوخ قدمها واحرازها على نعمة الفلاح . فاذا راينا اليوم رصيفتنا «لسان الشعب» الفراء قد دخلت في سنتها السابعة فلنذكر ما لصاحبها رصيفنا الكاتب الغيور السيد البشير الخنقي من صدق واخلاص وثبات . فنهنى الرصيفة بسنتها الجديدة وندعو لها بدوام النجاح وزيادة الرواج

نازلة صفاقس

كنا ذكرنا في عدد (نسينا تاريخه) خبر اعتداء صدر من انفار اروبيين ـ وفيهم متوظفون ـ على اشخاص اهليين من سكان صفاقس وذلك بقنطرة طريق تونس وبلغنا حينئذ ان القضية دخلت طور البحث . ومن ذلك التاريخ انتقلت الى طور السكوت . . . .

لا زال المعتدى عليهم براساوتنا طالبين تذكير ولاة الامور بهذه القضية وراجين من المراجع تخليص من بيده اوراقها على انجاز ما يجب اجراؤه في شانها واحالتها على النظر الحكمي لتنتهي بما يراه القانون وما يقتضيه الانصاف

Magasin Général

مغزان جنرال (دار الامان)

الكائن بشارع فرنسا عدد ٢٢ تحت البرطال

احدث هذا البازار الشهير معرضين جديدين للمنسوجات الحرير والصوف الاهلية . وبهذه المناسبة سيعرض انواعا مختلفة من الملف الصالح للبرانس والجبايب . واصنافا كثيرة من الاقمشة الاروبية التي منها قباردين مخططة او سواح وكذلك حراير مطروزة وطفطة كريب دوشين وكوبب مغربي وسوى ذلك من كل ما يلزم لملابس الرجال والنساء . ولذلك فهو يستدعي حرفاءه للاطلاع على معروضاته الجديدة

---

* اشتركوا في ديوان سعيد ابو بكر *
العنوان صندوق البوسطة ـ ٣٦٣ ـ تونس

بازار المبزع

بسوق الصوف عدد ٣١ تونس

خير ما اخترت من نفيس البضاعه
في زمان الشتا وفصل الخلاعه
حلل قد اتى (المبزع) منها
بصنوف تفوق ظرفا طباعه
قد عنيت ابا سعيد المعلى
قدحه في اختيار دور الصناعه
زره تلق المراد من كل نوع
ترتضيه مع خفة وقناعه
ذا مقالي ومن يكذب يجرب
يجد الحسن خدن تلك البضاعه

هنا ، هنا . . . .

مشروبات متنوعه ليس لها نظير : اوز ـ ورد ـ نسرين ـ بنفسج ـ زهر ـ مياه رفيعه ـ كلونيات مختلفة فائقة وغير ذلك من اصناف البضائع . كلها باسعار متهاودة لا تقبل المزاحمة بمحل تجارة السيد حسن بن سالم سوق النساء عدد ٥٢ تونس

الرزنامة التونسية

لعام ١٩٢٧

سعر المائة ٣٥٠ فرنك

توجد بالمكتبة العلمية لصاحبيها السيدين محمد الامين واخيه الطاهر بسوق الكتبية عدد ١٢ بتونس

وجهوا انظاركم

الى محل السيد محمد الديماسي بسوق الصوف عدد ١٩ واقتنوا ما يلزمكم من الاقمشة الجميلة التي احضرها المعمل المصري التونسي من بستريات مختلفة وطفطة وكريب دي شين والاجه . ومما يذكر بسرور ان هذا المعمل الوطني قد اسس فرعا لصبغ جميع الاشياء من حرير وصوف وقطن واقمشة وجلب له الالات البوخارية اللازمة فاقبلوا عليه تجدوا ما يسركم

القناعة

لصاحبها علي التميمي بسوق البلاغجية عدد ٣ـ٥
تاليفون عدد ١٤٠٥

يوجد بدكانه الهنادي العال ، القطني والصوف

السكروتة العريضة والضيقة ، محارم سوستي ، نوار محروجات البلايز ، كزكات للشتاء والصيف

بشاكر انواعا ، مناشف اجناسا ، قماشات كساوي بيوت ، روبات وسكوفيات للبنات ، غبرة دورينة وغيرها ، سبابدل كاونشو ، باكينات من الخارج كاسات مناشف ، بروتيل ـ مع السعر الرخيص المحدود والبشاشة

في كل عشية

متع مزاجك برائحة فل الحمامات واقتن مشموما من (القمقوم) الذي تجده بمحطة القطار او بشوارع باب البحر

محل الحراير التونسية

لصاحبه السيد ابو بكر المقراني

بسوق النساء عدد ٣٧ بتونس

يجد زائره الافوط والجبايب والطقارط واصناف السفاسر بالوانها وانواع شتى من سفاسر عنابي وطفطه مطروزه وغير ذلك من اصناف الحرائر باسعار مناسبة جدا

التعاضد المالي

بنك وطني بنهج القصباء عدد ١٠٨ بتونس يعضد التجار ويشتغل بالاعمال التي تقوم بها البنوك كتصريف الحوالات وتامين الاموال الخ

مدير الجريدة وصاحب امتيازها حسين الجزيري

المطبعة الاهلية ـ تونس

قناردين سراح ومجمب ، برانس سوستي ، محارم خيط ، بساتر بالحرير والفضة ببزار الباجي المبزع